

# ROZPIS PRETEKOV/NOTICE OF RACE

Medzinárodné majstrovstvá Slovenskej republiky v triede kajutové plachetnice 2011  
(MM SR KJP 2011)

International Slovak Championship 2011 in class KJP



SLOVENSKÝ ZVÄZ JACHTINGU

ČTK 209/2011, Koeficient 7

Termín/Date: 14.07.2011 – 17.07.2011

Miesto/Venue: Oravská priehrada, rekreačná oblasť Goral - Penzión Kormorán

Preteky vypisuje/Regatta is prescribed by: Slovenský zväz jachtingu

Usporiadateľ/Organizing Authority: Slovakia Yacht club Trenčín  
Legionárska ul. 6972  
91101 Trenčín

ROZPIS PRETEKOV	NOTICE OF RACE
<p><b>1 PRAVIDLÁ</b> 1.1 Preteky sa budú riadiť pravidlami, tak ako sú definované v Pretekových pravidlách jachtingu. 1.2 Pretekať sa bude podľa Dánskeho handicapu DH2011. Lode budú rozdelené do kategórií racer a cruiser podľa Sv - indikátora stability v DH2011, tak že Sv viac ako 70 bude racer a menej ako 70 bude cruiser.</p> <p>Zahraničné lode budú premerané a vážené a bude im DH2011 vypočítaný pred začiatkom regaty.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Plachetné smernice MM SR KJP 2011</li><li>• Vyhlášky pretekovej komisie MM SR KJP</li></ul> <p>1.3 Ak by bol rozpor v texte v rôznych jazykoch, slovenský text má prednosť.</p>	<p><b>1 RULES</b> 1.1 The regatta will be governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing.</p> <p>1.2 The regatta will be governed by Danish disability DH2011. Boats will be divided into categories according to racer and cruiser SV. - an indicator of stability in DH2011 and the Sv more than 70 racer and will be less than 70 will cruiser.</p> <p>Foreign ships will be measured and weighed and will be calculated DH2011 before the regatta.</p> <p>1.3 If there is a conflict between languages the Slovak text will take precedence.</p>
<p><b>2 REKLAMA</b> 2.1 Lode môžu mať povinnosť niesť reklamu, ktorú zvolí a dodá usporiadateľ.</p>	<p><b>2 ADVERTISING</b> 2.2 Boats may be required to display advertising chosen and supplied by the organizing authority.</p>
<p><b>3 SPÔSOBILOSŤ A ÚČASŤ</b> 3.1 Preteky sú otvorené pre všetky lode triedy Kajutové plachetnice (KJP). 3.2 Lode, ktoré sú spôsobilé, sa môžu prihlásiť vyplnením prihlášky SZJ a zaplatením požadovaného štartovného počas registrácie.</p>	<p><b>3 ELIGIBILITY AND ENTRY</b> 3.1 The regatta is open to all boats of the Kajutové plachetnice (KJP) class. 3.2 Eligible boats may enter by completing the registration form and paying the required fee in registration time.</p>
<p><b>4 ŠTARTOVNÉ</b> 4.1 Požadované štartovné: 30 Euro za loď a 5 Euro za každého člena posádky</p>	<p><b>4 FEES</b> 4.1 Required fees are as follows: 30 Euro per boat and 5 Euro per each crew member</p>
<p><b>5 ČASOVÝ PROGRAM</b> 5.1 Registrácia: Štvrtok 14.07.2011 od 17:00 do 21:00 a v piatok 15.07.2011 od 08:00 do 11:30. 5.2 Meranie a kontrola: Štvrtok 14.07.2011 od 17:00 do 21:00 a v piatok 15.07.2011 od 08:00 do 11:30. 5.3 Termíny pretekania: Piatok 15.07.2011: 12:00 – Slávnostné otvorenie pretekov 13:00 – Štart prvej rozjazdy.</p>	<p><b>5 SCHEDULE</b> 5.1 Registration: Day and date: Thursday 14.07.2011 From 17:00 To 21:00 Day and date: Friday 15.07.2011 From 08:00 To 11:30 5.2 Measurement and inspection: Day and date: Thursday 14.07.2011 From 17:00 To 21:00 Day and date: Friday 15.07.2011 From 08:00 To 11:30 5.3 Dates of racing: Friday 15.07.2011: 12:00 Opening ceremony 13:00 Start of the first round</p>

<p>Štart ďalších rozjád podľa rozhodnutia pretekovej komisie. Sobota 16.07.2011 : 10:00 – Štart prvej rozjazdy. Štart ďalších rozjád podľa rozhodnutia pretekovej komisie.</p> <p>Nedeľa 17.07.2011: 10:00 – Štart prvej rozjazdy. Štart ďalších rozjád podľa rozhodnutia pretekovej komisie.</p> <p>Pondelok 18.07.2011: Rezervný deň. Rozhodnutie o použití rezervného dňa na absolvovanie rozjád a jeho časový program budú uverejnené na tabuli pretekovej komisie najneskôr v nedeľu 17.07.2011 do 12:00 hod.</p> <p>5.4 Počet rozjád: 10 5.5 Plánovaný čas znamenania výzvy pre prvú rozjazdu je o 13:00 hod v piatok 15.07.2011 a pre každý ďalší deň je o 10:00 hod. Čas štartu prvej rozjazdy dňa môže byť zmenený vyhláškou pretekovej komisie, ktorá bude uverejnená na tabuli pretekovej komisie najneskôr predchádzajúci deň do 21:00 hod.</p>	<p>Start of the next rounds according to race committee decision. Saturday 16.07.2011: 10:00 Start of the first round Start of the next rounds according to race committee decision. Sunday 17.07.2011: 10:00 Start of the first round Start of the next rounds according to race committee decision.</p> <p>Monday 18.07.2011: Reserve day. Decision to use reserve day and time schedule for this day will be published on race committee board till Sunday 17.07.2011 till 12:00.</p> <p>5.4 Number of races: 10 5.5 The scheduled time of the warning signal for the first race is 13:00 at Friday 15.07.2011, for further days is 10:00. The scheduled time of the warning signal for the first race can be changed by public notice of race committee and will be published on race committee board till 21:00 previous day.</p>
<p>6 MERANIE Každá loď musí predložiť platný premeriavací certifikát. Môžu byť ďalšie nasledovné merania: Štvrtok 14.07.2011 od 17:00 do 21:00 a v piatok 15.07.2011 od 08:00 do 11:30 v priestore Slanický dvor. <b>GPS: 049° 23' 44.80" N, 019° 31' 19.21" E.</b></p>	<p>6 MEASUREMENTS Each boat shall produce a valid measurement certificate. In addition the following measurements may be taken: Thursday 01.07.2010 From 17:00 To 21:00 and Friday 02.07.2010 From 08:00 To 11:30 at Slanický dvor. <b>GPS: 049° 23' 44.80" N, 019° 31' 19.21" E.</b></p>
<p>7 PLACHETNÉ SMERNICE Plachetné smernice budú zverejnené o 17:00 dňa 14.07.2011 na tabuli PK.</p>	<p>7 SAILING INSTRUCTIONS The sailing instructions will be available after 5:00 pm on race committee board at 14.07.2011.</p>
<p>9 MIESTO 9.1 Miesto pretekov: Oravská priehrada, časť Goral – Penzión Kormorán <b>GPS: 049° 23' 8.83" N, 019° 31' 49.60" E.</b> 9.2 Priestor pretekov: Preteky sa uskutočnia v najširšej časti vodnej nádrže Oravská priehrada.</p>	<p>9 VENUE 9.1 Regatta harbour: Water basin Oravská priehrada, holiday resort Goral – Penzión Kormorán, <b>GPS: 049° 23' 8.83" N, 019° 31' 49.60" E.</b> 9.2 Regatta area: Regatta will take place in widest sector of water basin Oravská priehrada.</p>
<p>10 BODOVANIE 10.1 Tri rozjazdy sú potrebné, aby boli preteky platné. 10.2 (a) Keď sa uskutoční menej ako štyri rozjazdy celkové body lode sú súčtom jej bodov z rozjád. (b) Keď sa uskutoční štyri až sedem rozjád, celkové body lode sú súčtom jej bodov z rozjád s vylúčením najhoršieho umiestnenia. (c) Keď sa uskutoční osem alebo viac rozjád, celkové body lode sú súčtom jej bodov z rozjád s vylúčením dvoch najhorších umiestnení.</p>	<p>10 SCORING 10.1 Three races are required to be completed to constitute a series. 10.2 (a) When fewer than four races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. (b) When from four to seven races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score. (c) (c) When eight or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.</p>
<p>11 SPRIEVODNÉ LODE Sprievodné lode budú označené oranžovými vlajkami.</p>	<p>11 SUPPORT BOATS Support boats shall be marked with orange flags.</p>
<p>12 OBMEDZENIE VYŤAHOVANIA Kýlové lode sa nesmú vyťahovať v priebehu pretekov okrem v rámci a podľa písomne vopred povolených termínov pretekovej komisie.</p>	<p>12 HAUL-OUT RESTRICTIONS Keelboats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of prior written permission of the race committee.</p>

<p><b>13 CENY</b> Ceny budú takéto: Majstrovstvám Slovenska vypísaným ako Medzinárodné majstrovstvá Slovenska bude tento štatút uznaný v prípade, ak sa zúčastní pretekov aspoň 1 zahraničná posádka, ktorá je členom národnej jachtárskej asociácie evidovanej v ISAF. Majstrom Slovenska alebo Medzinárodným majstrom Slovenska sa stáva prvá posádka z celkového poradia. Prvé tri posádky celkového poradia získajú na Medzinárodných majstrovstvách Slovenska vecné ceny a diplomy. Prvé tri posádky zložené z pretekárov so slovenským štátnym občianstvom sú aj na Medzinárodných majstrovstvách Slovenska vyhodnocované rovnako, ako na Majstrovstvách Slovenska, a teda obdržia medaily, diplomy a vecné ceny. Prvé tri posádky v kategóriách Racer a Cruiser získajú na Majstrovstvách Slovenska medaily, diplomy a vecné ceny. V prípade, že v jednotlivých kategóriách nebude aspoň 5 lodí, budú tieto zaradené do celkového poradia.</p>	<p><b>14 PRIZES</b> Prizes will be given as follows: The first boat of overall results composed of Slovak citizens only will become the Champion of Slovak Republic. The first boat of respective class category will become the Champion of Slovak Republic at that class category. The completing at least 3 races and participating of 5 boats of that class or category are prerequisites. If not, categories will be joined. In case the foreign competitors are present (at least one from foreign ISAF sailing association) also the International Slovak Champion will be announced and commemorative trophies will be awarded to the first three boats of International Slovak Championship in overall ranking. Medals and diplomas will be awarded to the first three boats of Slovak Championship (crew composed of Slovak citizens only) in overall ranking and categories.</p>
<p><b>14 VZDANIE SA ZODPOVEDNOSTI</b> Pretekári sa zúčastňujú pretekov jedine na ich vlastnú zodpovednosť. Pozri pravidlo 4, Rozhodnutie pretekať. Usporiadateľ nepreberá žiadnu zodpovednosť za poškodenie materiálu, osobné zranenie alebo smrť, ktorá by sa stala v súvislosti, pred, v priebehu alebo po pretekoch.</p>	<p><b>14 DISCLAIMER OF LIABILITY</b> Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.</p>
<p><b>15 POISTENIE</b> Každá zúčastnená loď musí byť poistená platnou poisťkou pre prípadné škody spôsobené tretím osobám.</p>	<p><b>15 INSURANCE</b> Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance.</p>
<p><b>16 ĎALŠIE INFORMÁCIE/FURTHER INFORMATION</b> Pre ďalšie informácie kontaktujte prosím/For further information please contact: Garant : Slovenský zväz jachtingu/Slovak Sailing Union Junácka 6, 832 80 Bratislava: tel. +421 2 49249206, e-mail: <a href="mailto:szj@sailing.sk">szj@sailing.sk</a>, <a href="http://www.sialing.sk">www.sialing.sk</a> Slovakia Yacht club Trenčín Legionárska ul. 6972 , 91101 Trenčín organizačný výbor: Richard Centový, mobil: +421 905 637256, e-mail: <a href="mailto:richardcentovy@azet.sk">richardcentovy@azet.sk</a> Milan Naništa mobil: +421 918 788887 e-mail: <a href="mailto:nanista@collos.sk">nanista@collos.sk</a> Igor Lehota mobil: +421 905 397986 e-mail: <a href="mailto:lehota@leka.sk">lehota@leka.sk</a> Zdeno Novák mobil: +421 903 144770 Karol Hrubjak mobil: +421 904 162340 Ján Hrkeľ: mobil: +421 905 963143 Ľudo Planeta mobil: +421 903535175 Asociácia lodnej triedy KJP Predseda Mokáň Miroslav, mobil: 0905 277 088, E-mail <a href="mailto:mokan.miroslav@centrum.sk">mokan.miroslav@centrum.sk</a></p>	
<p><b>ORGANIZAČNÝ VÝBOR/ORGANIZING COMMITTEE:</b> Riaditeľ preteku/Race director: Richard Centový Hospodár (tajomník)/Secretary: František Brázda kontakt: +421 903 229 365 Garant SZJ/SSU Guarantee: Miroslav Mokáň Hlavný rozhodca/Main referee: Peter Oršula Rozhodcovia/Referee: Igor Lehota, Janka Kadlečíková Protestná komisia/Protest committee: bude určená vyhláškou PK pred začiatkom registrácie Merači/Measurers: Miroslav Mokáň, Karol Hrubjak</p>	
<p><b>UBYTOVANIE</b> Ubytovanie možné v hotely Penzión Kormorán. Rezervácia: <a href="http://www.penzionkormoran.sk">www.penzionkormoran.sk</a> , alebo na tel. Číslach <b>+421-43-5581434 , +421-908118188</b> , alebo na e-mail: <a href="mailto:info@penzionkormoran.sk">info@penzionkormoran.sk</a></p>	<p><b>ACCOMMODATION</b> Accommodation is possible in Penzión Kormorán, reservations at: <a href="http://www.penzionkormoran.sk">www.penzionkormoran.sk</a>, mobile phones <b>+421-43-5581434 , +421-908118188</b> e-mail: <a href="mailto:info@penzionkormoran.sk">info@penzionkormoran.sk</a></p>
<p><b>STRAVOVANIE</b> Organizátor zabezpečí v priestore pretekov jedno teplé jedlo pre každého pretekára. Je možnosť zabezpečenia stravovania pre sprievodné osoby pretekárov (rodinný príslušníci, resp. priatelia) v Penzióne Kormorán</p>	<p><b>BOARDING</b> Organizer will provide one hot meal for each participant. Meals for crew company can be arranged at Penzión Kormorán Restaurant</p>

## KOTVENIE

Vyviazanie počas pretekov bude možné pri priaznivej vodnej hladine pri mólach (nutné vybavenie lode fendrami, muringovou kotvou a muringovými lanami) a na príľahlých bójach po dohode s organizátormi.

## HARBORING

During the championship if the water level conditions will be appropriate it will be possible to harbour boat at club marina. (Harboring tools needed).

